



AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA

Brüsszel, 2006. december 4.
(OR. fr)

15864/06
ADD 1

Intézményközi dokumentumok:
2000/0212 (COD)

CODEC 1406
TRANS 307

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ — KIEGÉSZÍTÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a COREPER / a Tanács
Biz. jav. sz.:	10776/00 TRANS 122 CODEC 605, 6530/02 TRANS 60 CODEC 234, 11508/05 TRANS 155 CODEC 657
Tárgy:	Javaslat — Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a közszolgáltatási követelményekkel és a vasúti, közúti és belvízi személyszállításra vonatkozó közszolgáltatási szerződések odaítélésével kapcsolatos tagállami tevékenységről [első olvasat] - Az alábbiak elfogadása (ká + ny) a) közös álláspont b) a Tanács indokolása - Nyilatkozatok

SVÉDORSZÁG NYILATKOZATA, AMELYHEZ OLASZORSZÁG CSATLAKOZOTT

A vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról szóló rendeletre vonatkozó közös álláspontra vonatkozó politikai megállapodás elérése tekintetében Svédország a következő álláspontot kívánja előterjeszteni:

1. A Tanács 2005. december 5-i ülésén elért megállapodás értelmében a rendelet fő célja a közszolgáltatási szerződésekért nyújtott ellentételezések jogi keretének megteremtése, és nem a vasúti szolgáltatások piacának megnyitása. A rendelet ezért tartalmazza továbbra is a vasúti szolgáltatási szerződések közvetlen odaítélésének lehetőségét.

2. A Tanács határozata, amely szerint továbbra is engedélyezi a vasúti személyszállítási szerződések közvetlen odaítélését, nem zárja ki a Bizottság azon kezdeményezési jogát, hogy a jövőben a belföldi vasúti személyszállítási szolgáltatások piacának megnyitásáról szóló, az Európai Parlament és a Tanács által mérlegelendő jogalkotási javaslatokat nyújtson be.
3. A belföldi vasúti személyszállítási szolgáltatások piacának megnyitásáról szóló bármely jövőbeli javaslat esetében ésszerű döntést kell hozni arról, hogy ez valamennyi szolgáltató számára a vasúti hálózathoz történő szabad hozzáférést jelentsen-e, vagy közszolgáltatási szerződések vagy kizárólagos jogok megszerzésére kiírt pályázatot, vagy mindkettőt.
4. A belföldi vasúti személyszállítási szolgáltatások piacának megnyitásáról szóló összehangolt jogszabályok hiányában Svédországnak az a véleménye, hogy a tagállamok továbbra is alkalmazhassanak viszonyossági intézkedéseket, amennyiben ezek az intézkedések összhangban vannak a közösségi joggal.

CSEHORSZÁG NYILATKOZATA

A Cseh Köztársaság teljes mértékben tudatában van annak, hogy a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról szóló rendeletjavaslat egyik fő célkitűzése a közszolgáltatási szerződések odaítélésekor a lehető legteljesebb átláthatóság biztosítása. E tekintetben a Cseh Köztársaságnak nincs ellenvetése azzal a követelménnyel szemben, hogy az illetékes hatóság bármely érdekelt fél kérésére tájékoztatást adjon a közszolgáltatási szerződés közvetlen odaítéléséről szóló, általa hozott határozatról, valamint bizonyítsa, hogy a rendelet vonatkozó cikkeivel összhangban intézkedett, beleértve a rendelet mellékletében megállapított szabályok szerinti ellentételezési szinteket.

A Cseh Köztársaság azonban nem tudja elfogadni a 7. cikk (4) bekezdésének (9840/06) jelenlegi megszövegezését, mivel az véleménye szerint csökkenti a közvetlen odaítélésben érintett valamennyi fél jogbiztonságát. A Cseh Köztársaságot mindenekfelett az aggasztja, hogy valamely sértett érintett fél megtámadhatja az indokolt határozatot annak érdekében, hogy a közvetlenül odaítélt szerződés és saját ajánlata közötti összehasonlítást követeljen. Egyes esetekben ez a közszolgáltatási szerződés közvetlen odaítélésének lehetetlenné válásához vezethet; a Cseh Köztársaság ezt teljes mértékben elfogadhatatlannak tartja.

E fenntartás miatt a Cseh Köztársaság nem tudja jóváhagyni a Tanácsban a javaslattal kapcsolatos politikai megállapodást, és így tartózkodik a szavazástól.
